

S. No. 1659
H. No. 3323

Republika ning Pilipinas
Kongreso ning Pilipinas
Metro Manila
Mununang Regular Session



[BATAS REPUBLIKA BILANG 9499]

BATAS MAGPAINTULUT KARING FILIPINONG BETERANO NING
WORLD WAR II BAN MISUNDU ING PAMANANGGAPDANG
PENSYONAMPON BENEPISYO KING GOBYERNONG PILIPINAS
BISTA PA KARETANG KALUPANG PENSYUN AMPON
BENEPISYO PAGKALUB NING GOBYERNONG ESTADOS
UNIDOS, INYASA BABAYUAN YA ING BATAS REPUBLIKA
BILANG 6948, ANTING MIBAYUNA

*Pamisabatas ning Senado ampon House of Representatives ning
Kongreso ning Pilipinas a makatipun:*

SECTION 1. *Makuyad Pamagat.* – Iting Pamagat mayawus yang
“Filipino World War II Veterans Pensions and Benefits Act of 2008.”

SEC. 2. *Pamipasiag king Patakaran.* – Patakaran ning bansang
Pilipinas ing kilalanan ampon parangalan ing tepangan at kabayanyan
ding Filipinung beterano ning World War II king pamamyé pensyon
among benepisyó karela bista pa karetag kalupang pensyon ampon
benepisyó pagkalub ning gobyernong Estados Unidos.

SEC. 3. *Pamagbayu king Section 10 ning Batas Republika Bilang 6948, a mibayu na.* – Section 10 ning Batas Republika Bilang 6948, a mibayu na, a ngeni babayuan pasibayu at basan yang anti kaniti:

“SEC. 10. *Marapat Tanggap.* – Ing beterano a makatungge king Section 2(a) niting Batas a maki idad anam a pulu at limang (65) banwa mibayaran yang old-age pension ketang alang limang libung pesus (P5,000.00) kabang bulan anggung bie na, pwera mu, nung atin nayang tatanggapan kalupang pension kawangis na niti a manibatan karing pondu ning gobyerno.”

SEC. 4. *Pamagbayu king Section 11 ning Batas Republika bilang 6948, a mibayu na.* – Section 11 ning Batas Republika Bilang 6948 a mibayu na, a ngeni babayuan pasibayu at basan yang anti kaniti:

“SEC. 11. *Pensyon ding Mabie Asawa.* Ing mabie asawa ning beterano a matutungge king Section 2 (a) kaniting Batas, nanu ing idad, mibayaran yang pension a limang libung pesus (P5,000.00) kabang bulan angga king pasibayu yang makiyasawa o mate ya, pwera mu, nung atin nayang tatanggapan kalupang pension kawangis na niti a manibatan karing pondu ning gobyerno. Iting pensyun makakawani at aliwa ya ketang death pension a mipagkalub lalam Section 12 niting Batas.”

SEC. 5. *Pondo.* – Ing pondo niting Batas kanita masulung ya miyabe ya king banwaang General Appropriation Act.

SEC. 6. *Repealing Clause.* – Ding sablang batas, decrees, orders, rules and regulations o aliwa pang issuances o dake karin, ali maka ayun karing nanu mang probisyun niting Batas keni mibabayu la o mipapalitan la kaniti.

SEC. 7. *Separability Clause.* – Nung atin dake o probisyun kaniting Batas ing eya makaayun king Saligang Batas ning Pilipinas, detang aliwang probisyun atiu keni dapot ali la makasira, misundu la king mipmung upaya ampon sala.

SEC. 8. *Effectivity Clause.* – Iting Batas midinan yang upaya labing limang (15) aldo kaibat ning keyang publication king Official Gazette o karing adwang (2) diyaryo pambansa keti Pilipinas.

Approved:

PROSPERO C. NOGRALES
*Speaker of the House
of Representatives*

MANNY VILLAR
President of the Senate

This Act which is a consolidation of Senate Bill No. 1659 and House Bill No. 3323 was finally passed by the Senate and the House of Representatives on March 12, 2008.

MARILYN B. BARUA-YAP
*Secretary General
House of Representatives*

EMMA LIRIO-REYES
Secretary of the Senate

Approved: Abril 9, 2008.

GLORIA MACAPAGAL-ARROYO
President of the Philippines

O